

ג'יש הדפאג האסראילי

משור רמ 2

משור בשאן בדה מפעול האמר בשאן תעלימאט האמן

רגיבה פי אقرار חכמ مننظم والمحافظة على الامن والنظام العام -
أعلن بهذا ما يلي :

أمر بشأن تعليمات الامن

1 - ان الأمر بشأن تعليمات الامن الموقع بإمضائي والذي
أودعت نسخ منه للإطلاع والاستنساخ في مكاتب قادة
الاقضية، يوضع موضع التنفيذ بتاريخ 28 أيار 5727
(7 حزيران 1967).

بده سريان

2 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 28 أيار 5727
(7 حزيران 1967).

الأسم

3 - يطلق على هذا المنشور اسم «منشور بشأن بده מפעול أمر
بخصوص تعليمات الامن (منطقة الضفة الغربية) (رقم 2)»
لسنة 5727-1967.
في 28 أيار 5727 (7 حزيران 1967).

أؤوف - حايم هرصوغ

قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي
في منطقة الضفة الغربية

أمر بشأن تعليمات الأمن

أ - تعليمات عامة

تصارييف وأحكام عامة

1 - (1) في هذا الأمر -

«محكمة» - محكمة عسكرية بموجب هذا الأمر.
«مادة متفجرة او محرقة» - كل شيء او مادة - بما في
ذلك السوائل او الغازات - معدة او قابلة لأحداث
انفجار او اشعال نار.
«جندي» و«ضابط» - جندي وضابط في جيش الدفاع
الاسرائيلي.

«سلاح ناري» - كل سلاح من اي نوع كان، من شأنه

أن يسبب الموت، ذو ماسورة يمكن ان أطلق منها رصاصة
او قذيفة؛ ويشمل هذا الاصطلاح اي جزء من مثل
هذا السلاح واي قسم من مثل هذا السلاح جرى تركيبه
او تكييفه لتخفيف الصوت او البريق المتسبب عن اطلاق
النار من السلاح.

צבא הגנה לישראל

מגשר מס. 3

מגשר בדבר כניסתו לתוקף של צו בדבר הוראות בטחון

כדי לאפשר קיום ממשל תקין וכדי לשמור על הבטחון והסדר
הציבורי הנני מכריז בזה לאמור:

צו בדבר הוראות בטחון

1. הצו בדבר הוראות בטחון אשר נחתם בחתימת ידי, ואשר
העתקים הימנו מופקדים לעיון והעתקה במשרדי מפקדי
הנפות ייכנס לתוקפו ביום כ"ח באייר תשכ"ז (7 ביוני
1967).

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה מיום כ"ח באייר תשכ"ז (7 ביוני 1967).

השם

3. מגשר זה ייקרא «מגשר בדבר כניסתו לתוקף של צו בדבר
הוראות בטחון (אזור הגדה המערבית) (מס. 3), תשכ"ז -
1967».

כ"ח באייר תשכ"ז

7 ביוני 1967

חיים הרצוג, אלוף

מפקד כוחות צה"ל
באזור הגדה המערבית

צו בדבר הוראות בטחון

א. הוראות כלליות

הגדרות הוראות כלליות

1. (1) בצו זה -

«בית משפט» - בית משפט צבאי לפי צו זה.

«חפץ נפיץ או מבעיר» - כל דבר או חומר לרבות נוזל
או גז, שנועד או מסוגל לגרום להתפוצצות או דליקה.
«חיל» ו-«קצין» - חייל וקצין בצה"ל.

«כלי ירייה» - כל כלי נשק מכל סוג שהוא העשוי לה-

מית, ובו קנה ממנו ניתן לירות כדור או קלע, ומנוח זה
כולל כל חלק של כלי-נשק כזה, וכל אביזר של כל
כלי-נשק כזה שהותקן או סוגל למעט את הרעש או
הרשף הנגרמים מתוך ירייה בכלי-הנשק.

«מפקד האזור» - מפקד כוחות צה"ל באזור.

«צה"ל» - צבא הגנה לישראל, לרבות כוחות מוזנים אחרים הפועלים בשיתוף עמו.

«צו» - לרבות מינוי, צו, הודעה, הוראה, דרישה והיתר. «קרקע» - כוללת קרקע מכל סוג או חוקה, וכל בנין, עץ או דבר אחר המחברים לקרקע וכל חלק מן הים, או מן החוף או נהר, וכל זכות, טובת הנאה, או זכות שימוש בקרקע או במים או ממעל להם;

«שירותים חיוניים» - שירותים חיוניים לקיום ממשל תקין באזור, להבטחת שלום הציבור והיילי צה"ל, לקיום יום סדר ציבורי, או הספקה וכל שירותים חיוניים לחיי הציבור.

(2) איזכורי פצצות, רימוניידי, חפצים נפיצים או מבעיריים או תחמושת בצו זה יפורשו ככוללים איזכור כל פריט של פצצה, דימון יד, חפץ נפיץ או מבעיר, או תחמושת.

(3) לצרכי צו זה יראו את המחזיק במקום שבו נמצא או היה מצוי כל דבר, כאילו הוא מחזיק או החזיק באותו דבר, הכל לפי הענין, כל עוד לא הוכיח את ההיפך.

(4) צו שניתן מכח ההוראות המובאות להלן, יכנס לחספו במועד שיקבע בו, לא נקבע בצו מועד לכניסתו לתוקף. יכנס הצו לחספו בתאריך נתינתו.

(5) אפשר להוציא כל צו בעל פה, אם הרשות הנותנת או המוציאה אותו מוצאת לנכון לעשות כן.

(6) הרשות הניתנת או המוציאה צו, תגרום לכך שהודעה על כניסתו לתוקף תמסר בהקדם האפשרי ובאותו אופן שתמצא לנכון, אך שום צו לא יראוהו כנטול תוקף לגבי אדם כל שהוא, שעליו הוא חל, עקב העובדה שתשומת לבו לא הוסבה אליו.

מינוי מפקדים צבאיים

2. (1) מפקד האזור דשאי למנות מפקד צבאי לכל שטח או מקום באזור. מינוי כזה יכול להעריך תוך נקיבת שם או משרה, ואם ננקבה משרה, יהיה המחזיק מוזמן לזמן במשרה שצוינה, המפקד הצבאי בשטח או במקום הנדון.

(2) כל הסמכויות המסורות למפקד צבאי בצו זה וכל התפקידים המוטלים עליו לפיו, דשאי להשתמש בהם או

«קאנד المنطقة» - קאנד قوات ص.ה.ל. في المنطقة.

«ص.ה.ל.» - جيش الدفاع الاسرائيلي ويشمل القوات المسلحة الاخرى التي تعمل بالتعاون معه.

«أمر» - يشمل كل تعيين، أمر، إعلان، تعليمات، طلب وترخيص.

«أرض» - تشمل أي صنف من الأراضي وحق التصرف فيها، وأية بناية، شجرة أو أي شيء آخر متصل بالأرض، وأي قسم من البحر أو الشاطئ أو النهر وأي حق، منفعة أو حق استعمال في أية أرض أو مياه أو ما فوقها.

«خدمات حيوية» - خدمات حيوية لاقرار حكم منتظم في المنطقة، لصيانة سلامة الجمهور وجنود ص.ה.ل. لاقرار النظام العام أو التنوين: وجميع الخدمات الحيوية لحياة الجمهور.

(2) حيثاً وردت في هذا الامر اشارة الى قنابل، قنابل يدوية، مواد متفجرة أو محرقة أو ذخيرة، فتفسر تلك الاشارة بأنها تشمل اي جزء تكميلي للقنبلة، للقنبلة اليدوية، المادة المتفجرة أو المحرقة، أو المتفجرة.

(3) ابقاء بالغايات المقصودة من هذا الامر يعتبر المتصرف بإمكان يوجد فيه أو كان موجوداً فيه أي شيء، كأنه يجوز ذلك الشيء أو كان يجوز، حسب مقتضى الحال، ما لم يثبت العكس.

(4) كل أمر صدر بموجب الاحكام المدرجة ادناه، يبدأ مفعوله اعتباراً من الموعد المقرر فيه. وإذا لم يحدد في نص الامر موعد لبسده مفعوله، فيسري مفعول الامر اعتباراً من تاريخ اصداره.

(5) يمكن اصدار كل أمر شفهي إذا كانت السلطة التي تعطيه أو تصدره تستصوب ذلك.

(6) يترتب على السلطة التي تعطى أو تصدر الامر، ان تعمل على الاعلان عن وضعه موضع التنفيذ بأسرع ما يمكن وبالطريقة التي تستصوبها. غير انه لا يعتبر أي أمر باطل المفعول بالنسبة لأي شخص يسري عليه، بحجة عدم القات نظره اليه.

تعيين قواد عسكريين

2 - (1) يجوز لقائد المنطقة ان يعين قائداً عسكرياً لاية مساحة أو مكان في المنطقة. ويمكن اجراء مثل هذا التعيين بذكر اسم أو بالاشارة الى منصب، وإذا أشير الى منصب فيكون الشخص الذي يشغل ذلك المنصب من حين لآخر هو القائد العسكري لتلك المساحة أو لذلك المكان.

(2) ان جميع الصلاحيات الممولة في هذا الامر الى قائد عسكري وجميع المهام المفروضة عليه بمقتضاها،

למלא אותם גם מפקד האזור לגבי כל שטח או מקום שבאזור. כל צו שניתן על-ידי מפקד האזור תוך שמוש בסמכות זו בקשר לכל שטח או מקום, יהיה כוחו עדיף, ויבוא במקום כל צו של מפקד צבאי.

שימוש בסמכויות

3. הוענקה סמכות לאדם בצו זה או בכל צו שניתן מכוחו, רשאי אותו אדם וכל אדם אחר לפי הוראותיו להשתמש באותה סמכות ורשאים הם להשתמש במידת כח סבירה הדרושה להפעלת הסמכות.

רשיונות, תעודות-היתר וכו'

4. (1) רשיון תעודת-היתר, הסכמה, הרשאה או פטור, הניתנים לפי צו זה או לפי כל צו שניתן מכוחו, אפשר להעניקם בכפיפות לתנאים שהרשות הנותנת תמצא לנכון ורשאית אותה רשות בכל זמן לבטלם, לשנותם או להוסיף עליהם. המפר כל תנאי כזה יאשם בעבירה על צו זה.

(2) אדם המחזיק ברשיון, בתעודת-היתר, בהסכמה או בפטור טור ואינו מציגם לפי דרישתו של חייל, יאשם בעבירה על צו זה.

(3) אדם, המשנה כל רשיון, תעודת-היתר, הסכמה, הרשאה, או פטור, — או משתמש בהם או משאילם או מניח שישונם או ישתמשו בהם או ישאילום לכל אדם אחר או עושה או מחזיק ברשותו או בשליטתו, כל תעודה הדומה לרשיון, תעודת-היתר, הסכמה, הרשאה או פטור כאלה, במידה שיש בה כדי להטעות — יאשם בעבירה על צו זה אלא אם יוכיח שעשה את המעשה שבו הואשם מטעם סביר וללא כוונה לרמות.

ב. בתי משפט ושיפוט

הקמת בתי-משפט

5. מפקד האזור יכונן בתי-משפט צבאיים שימצאם נחוצים לצרכיו של צו זה: — בתי משפט צבאיים כאמור בסעיף 6 ובתי משפט צבאיים של דן יחיד כאמור בסעיף 43.

הרכב

6. בית-משפט צבאי יהיה מורכב מנשיא, שיהיה קצין בצה"ל בדרגת רב-סרן או מעלה ומשני חברים שיהיו קצינים בדרגה כל שהיא. הנשיא והחברים יתמנו ע"י מפקד האזור. לנשיא בית המשפט יתמנה קצין בעל הכשרה משפטית.

יבוצו או יבארו או יבארוהא או יבארוהא קאנד המנטקה כדכ כל מסכה או מסכא קי המנטקה. ותכונן הנפולט ל. אמר יבדר ענ קאנד המנטקה במארטה חכה הכולטית בנכוס איכה מסכה או מסכא, ויכל עכל כל אמר סדר ענ אי קאנד עסקרי.

מארטה סולחיות

3 - חישמא חולט סולחיה לאי שחכס קי חזה הנמר או קי אי אמר סודר במקטשא, קיבכור לזכ השחכס ונכל שחכס אכר חכב תעלימנח במארטה תכ הסולחיה, ויבכור למ אמר יסטעמלוו הקורה הנלזמה חכמנ המד המעקול למארטה תכ הסולחיה.

רשכס, תסורכ

4 - (1) כל רכשה, תסורכ, מוקפק, תפוקט או אעפא, במ סודר בכוכב חזה הנמר או אי אמר סודר במקטשא, ימכנ מנכה מקידא בשכורכ הנקי תסכוכה הסולטה הנקי תסדרה, ויבכור לזכ הסולטה קי אי קכט מן הנוקט, הנ תלפיה, תפירה או תסכפיה. וכל מן הנאלף אי שרط מן חכה השכורכ יתמ בנרנכב כרמ בכוכב חכמנ חזה הנמר.

(2) כל מן יכל רכשה, תסורכ, מוקפק, תפוקט או אעפא, ולא יכרזה ענדמא יקלכ אלכ חזה הנמר, יתמ בנרנכב כרמ בכוכב חכמנ חזה הנמר.

(3) כל מן יפירה, יסטעל או ימיריכה רכשה, תסורכ, מוקפק, תפוקט או אעפא, או יסמכ בתפירה או אסטמנלח או אענרטה לאי שחכס אכר, וכל מן יכענ או יכוד קי חכזרטה או תכט סכפרטה אי מסנד ישח הרכשה, תסורכ, מוקפק, תפוקט או אעפא אל כרטה תכמל על התסליל - יתמ בנרנכב כרמ בכוכב חכמנ חזה הנמר, מנ למ יככט בנח ארנכב הנעל הנקי איתמ כה לסכב מעקול ויבדון קכד התסליל.

ב - המכמ ונלכשא

ננשא מכמ

5 - יקכור קאנד המנטקה בננשא המכמ העסקרי הנקי ירנח שרוריה לנלכשא בנלנכית המכסודה מן חזה הנמר ומי: המכמ העסקרי חכמה ורד קי המדה 6 והמכמ העסקרי זנח הקנזי המפרד חכמה ורד קי המדה 43.

תשכיל

6 - תשכל כל מכמה עסקריה מן רנכס יכונן חנכטא קי ח.ס.ל. ברטה רנכ סכרן או אעל, ומן עכורין יכונננ חנכטין מן איכה רטה כננט. וימכין הרנכס והמכסונ מן קכל קאנד המנטקה. וימכין רנכסא למכמה חנכט זכ הנלכה חקוקיה.

מושב

7. בית-משפט צבאי ישב באותם זמנים ומקומות שיוורה עליהם הנשיא.

פסקות

8. בית-משפט צבאי מוסמך לדון בכל עבירה שהוגדרה בצו זה או במינשרים, בצווים ובהודעות שפורסמו או יפורסמו על ידי מפקד האזור, בהרשאתו או מטעמו, או ע"י מפקד צבאי, ובכל עבירה אחרת כפי שיוודו מפקדים אלה בצו.

תופע ופונדור

9. התביעה בפני בית-משפט צבאי תנוהל ע"י מי שנתמנה ע"י מפקד האזור כתובע צבאי. הנאשם רשאי להעור בעורך-דין להגנתו.

ראיות

10. בדיני ראיות ינהגו בתי-משפט צבאיים לפי הכללים הנוהגים בבתי דין צבאיים הרגילים, בתנאי שבית-משפט צבאי רשאי לסטות מדיני הראיות מטעמים מיוחדים שיירשמו - אם נראה לו שמן הצדק לעשות כן.

הוראה כללית בדבר סדרי-דין

11. בית משפט צבאי רשאי להורות בכל ענין של פרוצדורה שלא נקבע בצו זה, על סדרי דין שידאו לו כמתאימים ביותר לעשיית דין צדק.

פומביות הדיון

12. בית משפט צבאי יקיים את הדיונים הנערכים בפניו בדלתים פתוחות; אולם רשאי בית-משפט צבאי לצוות כי הדיון בפניו יתקיים, כולו או מקצתו, בדלתיים סגורות אם הוא סבור שמן הראוי לעשות כן מטעמים של בטחון כוחות צה"ל, טובת הצדק או בטחון הציבור.

עדים ומתורגמנים

13. כל עד וכל מתורגמן ישבע או יצהיר בבית משפט צבאי באופן ובצורה שהצהיר עליהם כי הם מחייבים את מצפונם; בתנאי שבית המשפט יהיה רשאי, מטעמים שירשמו, לקבל עדותו של כל עד שלא בשבועה ושלא בהצהרה בהן צדק.

דחיית המשך הדיון

14. בית משפט צבאי רשאי לדחות את ישיבותיו בכל שלב של ההליכים, ולחזור ולשבת במקום ובזמן שיוורה, בית המשפט רשאי ליתן כל הוראה בדבר החוקתו במשמורת של נאשם דימיציותו לשיבה שנדחתה.

מקר

7 - תמנד המחקה العسكرية في الامكنة والازمنة التي يأمر بها الرئيس.

صلاحية

8 - تحول المحكمة العسكرية الصلاحية للنظر في أي جرم عرف في هذا الامر او المناشير والاورام والاعلانات التي نشرت او تنشر من قبل قائد المنطقة، بتفويضه او بالنيابة عنه، او من قبل قائد عسكري، وفي أي جرم آخر وفقاً لما يأمر به هؤلاء في الامر.

المدعي ومحاى الدفاع

9 - يتولى الادعاء امام المحكمة العسكرية من يعينه قائد المنطقة ليكون مدعياً عسكرياً، ويجوز للمتهم ان يستعين بمحام للدفاع عنه.

بينات

10 - تتبع المحاكم العسكرية بالنسبة لاحكام البينات، الاصول التي تتبعها المحاكم العسكرية التي تحاكم الجنود. ويشترط في ذلك ان يجوز لاية محكمة عسكرية الانحراف عن اصول البينات لاسباب خاصة تدونها، اذا اقتنعت بان العدالة تقتضي ذلك.

تعليمات عامة بشأن اصول المحاكمات

11 - يجوز للمحكمة العسكرية بشأن أي امر يتعلق باصول المحاكمات لم يرد نص بعده في هذا الامر، ان تتبع اصول المحاكمات التي تراها اكثر ملاءمة لتأمين العدالة.

علنية المحاكمات

12 - يترتب على المحكمة العسكرية ان تجري النظر امامها بصورة علنية غير انه يجوز للمحكمة العسكرية ان تأمر باجراء المحاكمة امامها، كلياً او جزئياً، بصورة سرية، اذا كان من رايها ان من الجدير عمل ذلك لاسباب تتعلق بأمن قوات ص.ه.ل.، مصلحة العدالة او النظام العام.

شهود ومترجمون

13 - يكلف كل شاهد ومترجم بحلف اليمين او بالتصريح بالايمان امام المحكمة العسكرية بالصورة التي يصرح الشخص الذي يطلب تحليفه انها ملازمة لضميره، ويشترط في ذلك ان يجوز للمحكمة لاسباب تدونها، ان تقبل شهادة أي شاهد بدون حلف اليمين او بدون التصريح بالايمان.

تأجيل مواصلة المحاكمة

14 - يجوز للمحكمة العسكرية ان تؤجل جلساتها في أي مرحلة من مراحل الاجراءات وان تميد عقدها في الزمان والمكان اللذين تقررهما. ويجوز للمحكمة ان تصدر أية تعليمات بشأن وضع مهم تحت الحفظ وبشأن حضوره الى الجلسة المؤجلة.

15. (1) נשיא בית המשפט ינהל פרוטוקול דיונים, בעצמו או כאמצעות רשם.
- (2) הפרוטוקול יכיל רשום תמציתי בדבר:
 - (א) תשובת הנאשם לאישום.
 - (ב) עדויות.
 - (ג) פרטי המוצגים.
 - (ד) הכרעת דין (הממצאים שקבע בית המשפט וההחלטה אם לחייב את הנאשם או לזכותו).
 - (ה) גור הדין.
- (3) נשיא בית המשפט יחתום על כל הכרעת דין וגזר דין.

הזמנת עדים ומעצרים בשל אי התייצבות

16. (1) נוכח בית מישפט שיכול אדם למסור עדות במשפט או שיש בחזקתו ראיה הדרושה במשפט ואותו אדם מתחמק מלהופיע ולהעיד או מלבסור את הראיה, רישיא כל קצין צה"ל לישלוח לאדם האמור הזמנה להופיע בפני בית משפט צבאי, או לדרוש ממנו להביא ולהציג בפני בית המשפט כל ראיה שבחזקתו או בשליטתו, הכל כפי שיוצין בהזמנה למשפט.
- (2) היה לקצין צה"ל כאמור יסוד להאמין כי אדם כאמור לא ייענה להזמנה, יהיה אותו קצין רשאי להוציא גזר פקודת מעצר בכתב שתבוצע בידי כל חייל.
- (3) מי שנעצר לפי סעיף זה יובא בהקדם בפני בית המשפט ויוחק במקום מעצר או ישוחרר לפי הוראות בית המשפט ובתנאים שיקבע.

מאסר עד בשל אי ציות להזמנה;
כזיון בית המשפט

17. הוזמן אדם לבוא להעיד בפני בית משפט צבאי, וללא נימוק סביר נמנע מלבוא או מלהמציא מסמך או ראיה שבהזקתו או בשליטתו, או שבא לבית המשפט ועזבו בלי לקבל רשות מבית המשפט, או שהוא נמנע מלבוא להמשיך הדיון לאחר שנצטוו לבוא; או כל אדם, שבהיותו נוכח בבית המשפט, מסרב לציית לכל הוראה של בית המשפט, או מעליב את בית המשפט או כל חבר מתכריך, או מפריע או מעכב את ההליכים בבית המשפט, יהיה בית המשפט רשאי לגזור את דינו מיד למאסר לתקופה שלא תעלה על שנתיים.

הקירת עדים

18. עדים המעידים בפני בית משפט צבאי, וזלת נאשם המוסר הצהרה שלא בשבועה, יהיו נתונים לחקירה, לחקירה-שכנגד ולחקירה-חוזרת.

תדוין מחזר הדעוי

- 15 - (1) יתרב על רישים החכמה אנ ידון מחזר הדעוי בנפשו או בואסטה מסגל.
- (2) יתצטן המחזר תדוין מלחטס נמא ילי:
 - (א) רד המהם על האתהמ.
 - (ב) אפאדאט השهود.
 - (ג) תפסיל המרזאט.
 - (ד) מרגסאט החכמ (מסתעמאט אלתי קרנשה החכמה ופרארה בשאן אדאנה המהם או תברנה).
 - (ה) קראר החכמ.
- (2) על רישים החכמה אנ יודע כל מרגסאט חכמ או קראר חכמ.

אסדעא השهود ותודיעהם סבב עמ החזור

- 16 - (1) אדא תבין למחכמה אנ באמכאן אפי שחטס אדא השודה או אנ פי חוזתה ביינה לאזמה פי המחכה, ואנ דלכ השחטס יתברב מן החזור לאדא השודה או לתקדימ הבינה, פיגוזר לאי זאבאט ס.א.ל. אנ רסל מזכרה אל דלכ השחטס באחזור אמא החכמה הסכרית או אנ יתלס. ס.א.ל. אנ יחלב וימרש על החכמה איה ביינה מוגודת פי חוזתה או תחט תסרפה ופמא למא יזכר פי המזכרה.
- (2) אדא כאן לזאבאט ס.א.ל. המזכור אסאס ללאעקאד באן השחטס המומא אליה אנ יסתיב למזכרה, פיגוזר לזלכ הזאבאט אנ יסדר יחקה אמרא תחריבא בתודיעה, וימכאן תפיד זה האמר מן קבין אפי גנדי.
- (2) כל מן אוקף מוגב עדה המדה יקדם בסרעה אמא החכמה ויבוצע פי מכאן תודיע או יפרג ענה חטב תמלימאט החכמה ובالشروط אלתי תפררה.

חטס טאהד סבב עמ החזור למזכרה,
ואתהא חרמה החכמה

- 17 - אדא דעי שחטס לחזור ואדא השודה אמא מחכמה עסכרית ואסנע ידון עזר מקבול ען החזור או ען תקדימ מסנד או ביינה פי חוזתה או תחט תסרפה; או חזר אל החכמה מן גאדרה דון אנ יחטל על אדן הזלכ מנהא, או אסנע ען החזור למואסלה התזר בעד אנ סדר יהי האמר בזלכ, וכל מן ונד פי החכמה ורפטס החזור לאיה אומר אסדרנהא החכמה, או אהאן החכמה או אפי עזר מן אעזאנהא, או אעאק או אחר האגראמאט הקאטמה אמאנהא, פיגוזר למחכמה אנ תחמק עליה פורא באחטס למדה לא תריד על הסתינ.

אסגואב השهود

- 18 - יחטע גמיע השهود אלתי יודון שיהדהם אמא מחכמה עסכרית, מא עדה המהם אלתי ידלי בתסריח ידון חלף אלמינ, אל האסגואב ומלנאפה ואעדה האסגואב.

פרטיות פסקי דין

19. לא יהיה שום ערעור בפני כל ערכאה שהיא על פסק דין של בית משפט צבאי.

חייב כדיון בכית-משפט צבאי יהיה פה אחד

20. לא יתוייב אדם בדיון בבית משפט צבאי אלא בהכרעת הדין שיא והחברים פה אחד.

כתב אישום

21. לפני שיובא נאשם בפני בית משפט צבאי תירשם מהות האשום בכתב-אישום שיוגש ע"י התובע הצבאי לבית המשפט. העתק כתב האישום יימסר לנאשם לפני משפטו. עם תחילת המשפט ייקרא האישום בפני הנאשם בלשון שהוא מבין והוא יישאל אם הוא מודה בו או מכחיש אותו.

צירוף אישומים

22. פרטי האישום יהיו נפרדים לכל עבירה, אבל אפשר להביא לדיון על מספר אישומים בבת אחת ואפשר לשפוט עליהם ביחד או להוד, הכל לפי שיחליט בית המשפט בכל עת. הנאשם יתבקש להשיב על כל פרט אישום בנפרד.

תקון או החלפת אישום

23. בית המשפט רשאי, לפי בקשת התובע הצבאי או לבקשת הנאשם או מיזמתו, בכל שלב של תהליכים, לתקן את האשום או לצוות שיאשימו את הנאשם בעבירה אחרת; לפני שימ- שיר בית המשפט בשפיטה לאחר שתוקן האשום או הוחלף כנ"ל, יהיה דשאי ההחליט — לפי דאות עניו, בהתחשבו עם טובת עניו של הנאשם — על דחיית המשך הדיון, או להרשות לתביעה או לסניגוריה, לחזור ולקרוא לחקירה כל עד.

צירוף נאשמים

24. נאשמים המואשמים בעבירות דומות או בעבירות הנובעות מאותה מערכת עובדות, אפשר להאשימם ולשפטם ביחד או לחד, ככל אשר יכריע בית המשפט בכל עת.

הפרדת הדיון

25. החליט בית המשפט, בכל שלב של התהליכים, כי הדיון נגד נאשמים יופרד, ניתן להמשיך בדיון נגד אותו נאשם או נא- שמים שדינם הופרד מאותו שלב של התהליכים המשותפים בו הורה בית המשפט על הפרדת הדיון, הכל לפי החלטת בית המשפט שימשיך בדיון.

תקנית האحكام

19. - تكون الاحكام التي تصدرها المحاكم العسكرية غير قابلة للاستئناف امام أية درجة قضائية كانت.

الادانة امام المحكمة العسكرية تكون بالاجماع

20. - لا يبدان اي شخص امام محكمة عسكرية الا بقرار اجماعي من رئيس المحكمة وعضوها.

لائحة الاتهام

21. - قبل احضار المتهم امام المحكمة العسكرية يترتب ان تدون ماهية التهمة في لائحة الاتهام، وان تقدم اللائحة الى المحكمة من قبل المدعي العسكري. وتسلم نسخة من اللائحة الى المتهم قبل المحاكمة. وعند بدء المحاكمة تتل على المتهم التهمة الموجهة اليه بلغة يفهمها ومن ثم يسأل المتهم عما اذا كان يعترف بالتهمة ام ينكرها.

ضم اتهامات

22. - يوجه الاتهام عن كل جرم بصورة منفردة، غير انه يمكن توجيه اي عدد من الاتهامات دفعة واحدة ويمكن اجراء المحاكمة عنها معاً او على انفراد، وفقاً لما تقرره المحكمة في أي وقت من الاوقات. ويترتب على المتهم ان يرد على كل تهمة على حدة.

تعديل الاتهام او تغييره

23. - يجوز للمحكمة، بناء على طلب المدعي العسكري او بناء على طلب المتهم او بمبادرتها، وفي أي مرحلة من مراحل المحاكمة، ان تعدل الاتهام او ان تأمر باتهام المتهم بجرم آخر. وقبل ان تقوم المحكمة بمواصلة المحاكمة بعد تعديل التهمة او تغييرها على الوجه المذكور، يجب ان يقرر لها ان تقرر تأجيل مواصلة المحاكمة، او ان تسمح للمدعي او للدفاع باستدعاء أي شاهد ومناقشته، وذلك حسب ما تترتب عليه وبمراعاة مصلحة المتهم.

ضم متهمين

24. - اذا اتهم عدد من المتهمين بجرائم متماثلة او بجرائم ناشئة عن ذات شبكة وقائع، فيجوز اتهامهم واجراء محاكمتهم مجتمعين او منفردين، حسب ما تقرره المحكمة في كل وقت.

الفصل بين المحاكمات

25. - اذا قررت المحكمة، في أي مرحلة من مراحل المحاكمة وجوب اجراء المحاكمة ضد اي من المتهمين على انفراد، فيجوز مواصلة المحاكمة ضد ذلك المتهم او المتهمين الذين فصلت محاكمتهم اعتباراً من تلك المرحلة التي وصلت اليها المحاكمة المجتمعة عندما قررت المحكمة السير في المحاكمة على انفراد، وكل ذلك حسب قرار المحكمة التي توصلت اليها المحاكمة.

הליכים לאחר הודאה באישום

26. הודה הנאשם באישום, יבחן בית המשפט אם הנאשם מבין כראוי את טיבו של האישום ואת תוצאות הודאתו בו לפני שיחייבו בדינו. לפני שיגזור דינו של נאשם, יעמוד בית המשפט על העובדות מפי עדים, או מפי התובע הצבאי, במידה שאין הנאשם חולק על דבריו.

הליכים לאחר כפירה באישום

27. (1) כפר הנאשם באישום או סרב בית המשפט לקבל מפי הודאה באישום, ישמע בית המשפט את דבריהם של התובע הצבאי ושל עדיו, וכן כל עדות אחרת שימצא לנכון.
(2) אם אין הנאשם נעזר בעורך-דין, ישאל בית המשפט, עם סיום חקירתו של כל עד מצד התביעה, את הנאשם אם רצונו לשאול את העד שאלות כל שהן. בית המשפט ירשום תשובתו בפרוטוקול.

זכויות עם פרשת התביעה

28. נראה לבית המשפט עם סיום פרשת התביעה כי אין בחומר הראיות כדי לחייב את הנאשם להשיב על אישום כלשהו, יזכה בית המשפט את הנאשם מאותו אישום.

פרשת הנגד

29. (1) נראה לבית המשפט, עם סיום פרשת התביעה, כי הראיות שהוגשו יש בהן לכאורה כדי לחייב את הנאשם להשיב על אישום, יסביר בית המשפט לנאשם כי אינו חייב למסור עדות וכי אם יעיד בשבועה הוא עשוי להחזיק חקר חקירה נגדית, וישאל אותו אם רצונו להשיב על האישום, או למסור עדות או לקרוא לעד כל-שהוא כדי להגן על עצמו; בית המשפט ישמע את עדותו של הנאשם, אם ירצה להעיד, ואת עדותם של כל העדים שיקראו להעיד.

(2) הצהיר הנאשם שיש לו עדים, אלא שאינם נוכחים, רשאי בית המשפט לדחות לפי ראות עיניו את המשך הדיון וגם לצוות, אם יראה זאת לנכון, על בקיטת אמצעים שיבטיחו הופעתם של אותם עדים למועד שקייבע.

סיכומים

30. עם סיום פרשת ההגנה רשאי התובע לסכם טענותיו ולאחריו רשאים הנאשם או עורך דינו לסכם טענותיהם.

הכרזה מודית על זיכוי

31. יזכה בית המשפט את הנאשם יכריזו על זיכויו מיד והנאשם ישוחרר, אם אין להחזיקו במעצר מסיבות אחרות.

האמצעים לאחר הודאה באישום

26 - 27. (1) אילו הודא הנאשם באישום, יבחן בית המשפט אם הנאשם מבין כראוי את טיבו של האישום ואת תוצאות הודאתו בו לפני שיחייבו בדינו. לפני שיגזור דינו של נאשם, יעמוד בית המשפט על העובדות מפי עדים, או מפי התובע הצבאי, במידה שאין הנאשם חולק על דבריו.

האמצעים לאחר כפירה באישום

27. (1) אילו הודא הנאשם באישום, יבחן בית המשפט אם הנאשם מבין כראוי את טיבו של האישום ואת תוצאות הודאתו בו לפני שיחייבו בדינו. לפני שיגזור דינו של נאשם, יעמוד בית המשפט על העובדות מפי עדים, או מפי התובע הצבאי, במידה שאין הנאשם חולק על דבריו.

האמצעים לאחר כפירה באישום

28. נראה לבית המשפט עם סיום פרשת התביעה כי אין בחומר הראיות כדי לחייב את הנאשם להשיב על אישום כלשהו, יזכה בית המשפט את הנאשם מאותו אישום.

מטלת הדפא

29. (1) אילו הודא הנאשם באישום, יבחן בית המשפט אם הנאשם מבין כראוי את טיבו של האישום ואת תוצאות הודאתו בו לפני שיחייבו בדינו. לפני שיגזור דינו של נאשם, יעמוד בית המשפט על העובדות מפי עדים, או מפי התובע הצבאי, במידה שאין הנאשם חולק על דבריו.

(2) אילו הודא הנאשם באישום, יבחן בית המשפט אם הנאשם מבין כראוי את טיבו של האישום ואת תוצאות הודאתו בו לפני שיחייבו בדינו. לפני שיגזור דינו של נאשם, יעמוד בית המשפט על העובדות מפי עדים, או מפי התובע הצבאי, במידה שאין הנאשם חולק על דבריו.

אמצעים אחרים

30. עם סיום פרשת ההגנה רשאי התובע לסכם טענותיו ולאחריו רשאים הנאשם או עורך דינו לסכם טענותיהם.

האמצעים לאחר כפירה באישום

31. יזכה בית המשפט את הנאשם יכריזו על זיכויו מיד והנאשם ישוחרר, אם אין להחזיקו במעצר מסיבות אחרות.

(2) לא יגזור בית משפט צבאי קנס בסכום העולה על 5000 ל"י, אלא אם נקבע במפורש אחרת בצו מאת מפקד האזור.

(3) בית משפט צבאי רשאי לגזור מאסר במקרה של אי תשלום קנס לתקופה שתיראה בעיניו ובלבד שלא תעלה על שנתיים, וזאת בנוסף על כל עונש מאסר שייגזר על ידו.

(4) מאסר במקרה של אי תשלום קנס ירוצה לאחר כל עונש מאסר שעל הנידון לרצות.

בתי משפט צבאיים של דן יחיד

43. (1) נוסף על בתי משפט צבאיים לפי סעיף 5 רשאי מפקד האזור לכונן בתי משפט צבאיים שיורכבו מקצין יחיד אשר יתמנה על ידו לצורך צו זה ובית משפט כזה יקרא להלן "דן יחיד". שופט דן יחיד יהיה בעל הכשרה משפטית.

(2) הוראותיו של צו זה יחולו על דן יחיד כאילו היה בית משפט צבאי מלא וכל מקום בצו זה שנאמר בו "בית משפט" — גם "דן יחיד" במשמע, והוא כשאינו הוראה אחרת.

(3) (א) דן יחיד ישב בדין באותם זמנים ומקומות, שיוורה אותם הוא עצמו.

(ב) לדן יחיד לא תהיה סמכות לגזור מוות או מאסר העולה על שתי שנים או קנס העולה על שלושת אלפים לירות או אותם מאסר וקנס גם יחד.

(ג) חיוב בדין וגזר-דין של דן יחיד לא יהיו טעונים אשור של מפקד האזור אלא יהיו ברי-תוקף עם נתינתם.

(ד) ביהם להכרעת דינו וגזר דינו של דן יחיד רשאי מפקד האזור בין ביזמתו ובין לפי פנית הנדון:

1. לבטל את הכרעת הדין, לזכות את הנאשם ולהריות שישוחרר.

2. להקל בעונש או למחול את גזר הדין.

(ה) פרוטוקול הדיון של כל משפט בפני דן יחיד יכיל את הדברים הבאים בלבד:

- (i) האישום או האישומים.
- (ii) טענות הנאשם.
- (iii) תמצית העדויות.
- (iv) הכרעת הדין וגזר הדין.

(ו) צו בכתב של דן יחיד ישמש הרשאה לכל אדם להוציא לפועל את גזר-דינו של בית המשפט ואת כל ההוראות שיוורה מפקד האזור לאחר מכן ביחס לכך.

(2) לא יגזור לכהן עסקיית אן תחמ בגרמית זרד על חט אלית לירת אסריתית, מל מ יתقرر חלול דלכ סרחת ל אר סادر ען קאלד המללטה.

(3) יגזור לכהן עסקיית אן תחמ בלחיס ל חלת עמ דעג הגרמית חלול המדה לתי תססויה, וישטר ל דלכ אל זרד על סתינ דלכ בלאספת אל אית עקוית בלחיס יחמ ליה מן קבליה.

(4) יודי לחיס ל חלת עמ דעג הגרמית בעד כל עקוית חיס קל על החקום עליה אן יודיה.

החוק העסקיית דלכ קלסי המללטה.

44 - (1) בלאספת אל החוק העסקיית המללטה מוגיב המדה 5, יגזור לקלד המללטה אן ישקל לחוק עסקיית מן קלס מללטה יעין מן קלה למקלסי חל אר, ויטלק על מלל חלה החקמה למה יל, "קלסי המללטה" וירטב על קלסי המללטה אן יקון דל אהית חקויתיה.

(2) תסרי אכמ חל אר על קלסי המללטה קלמל קל חקמה עסקיית קלמל, וחיסל ורדת ל חל אר עיאר "חקמה עסקיית" קלמל תסר ל "קלסי המללטה" כלכ מל יקן חלל נס אר.

(3) (א) יעקד קלסי המללטה המללטה ל ארמנה ולמלכה לתי יאר ליה בללטה.

(ב) ליס לקלסי המללטה הללחית לל יחמ בלאעמ אר בלחיס למדה זרד על סתינ אר בגרמית זרד על הללה אלית לירת אר בללס עקוית לחיס ולגרמית מל.

(ג) לל תקלטר הלדלנה ולל קרל החמ הסלדלל ען קלס מללטה אר, תסדיק קלד המללטה, בל יקורלל סלרי המללטה מן תלריח סלדוריה.

(ד) יגזור לקלד המללטה, סוול מילדוריה אר בלל על קלל החקום עליה - יגזור לה למה יעלל מרללחל החמ וקרל החמ הסלדלל ען קלס מללטה:

- 1 - אן יללי מרללחל החמ, אן יבריה המללטה ולל יועז בלאפולל ענה.

- 2 - אן יחמף המקוית אן אן יעל מן קרל החמ.

- (5) ירטב אן ילללל מללטה ארמ קלס מללטה על הלמור תללית לקט:

- 1 - הללמ אר הלללמלל.

- 2 - אדעלמל המללטה.

- 3 - חללסה אפלדלל השווד.

- 4 - מרללחל החמ וקרל החמ.

(ו) ימטר הלמ הלחל לדי יסדר ען קלס מללטה תקויתל לכל חללל בלללל קרל חמ החקמה וליג הלל ארמל לתי יסדריה קלד המללטה בעד דלכ למה הסלד.

(4) תחול للقاضي المنفرد في كل وقت قبل الفصل في القضية الصلاحية لاحالة النظر في كل اتهام الى محكمة عسكرية تشكل بمقتضى المادة 6 واعدادتهم الى مكان الحفظ، او الافراج عنه بالشروط التي يقررها لتأمين حضوره امام تلك المحكمة العسكرية، ومن ثم تحول لتلك المحكمة العسكرية الصلاحية للنظر والفصل في ذلك الاتهام وكأنما عرض عليها الاتهام في بادى الامر.

ج - الجرائم

استعمال الاسلحة النارية، المواد المتفجرة، الخ

44 - (1) (أ) - لا يجوز لأي شخص ان يطلق عياراً نارياً على أي شخص او أي مكان يمكن ان يوجد فيه اشخاص.
(ب) - لا يجوز لأي شخص ان يلقى او يضع قنبلة، قنبلة يدوية او مادة متفجرة او محرقة بقصد التسبب في موت او اذى لأي شخص، او الحاق الضرر بمال (2) من يرتكب جرماً بموجب هذه المادة، يعاقب بالاعدام او بعقوبة اخرى حسبما تقرر ذلك المحكمة.

حمل الاسلحة النارية، المواد المتفجرة، الخ

45 - (1) (أ) - لا يجوز لأي شخص ان يحمل سلاحاً نارياً، ذخيرة، قنبلة، قنبلة يدوية او مادة متفجرة او محرقة بدون تصريح صادر عن قائد عسكري او عن يتوب عنه، او بما يخالف شروط التصريح.
(ب) لا يجوز لأي شخص ان يكون عضواً في جماعة، كان احد اعضائها او بعضهم قد ارتكبوا جرماً اثناء وجودهم في تلك الجماعة او يرتكبون جرماً بموجب المادة 44 او بموجب هذه المادة.
(2) من يرتكب جرماً بموجب هذه المادة، يعاقب بالسجن المؤبد او بعقوبة اخرى حسبما تقرر ذلك المحكمة.

جرائم ضد اقرار النظام العام

46 - (1) (أ) - لا يجوز لأي شخص ان يحوز اسلحة نارية، ذخيرة، قنبلة، قنبلة يدوية او مادة متفجرة او محرقة، الا اذا كان يحمل تصريحاً صادراً عن قائد عسكري او عن يتوب عنه، وكان يراعى شروط رخصته او التصريح الذي يحمله.
(ب) لا يجوز لأي شخص ان يحوز اسلحة نارية، ادوات او مواد او اشياء معدة او قابلة لان تسبب في الموت او في اذى بليغ.
(ج) لا يجوز لأي شخص ان يصنع اسلحة نارية، ذخيرة، قنبلة، قنبلة يدوية، مادة متفجرة او محرقة بدون ترخيص صادر عن قائد عسكري او عن يتوب عنه، او بما يخالف شروط ذلك التصريح.

(4) בכל זמן לפני הכרעת הדין תהיה לדן יחיד סמכות לה- עביר את הדיון בכל אישום לשפיטה בבית משפט צבאי שהורכב לפי סעיף 6 ולהחזיר את הנאשם למשמורת, או לשחררו בתנאים שיקבע על מנת שיתיצב בפני אותו בית משפט צבאי, ולאחר מכן תהיה לאותו בית משפט צבאי סמכות לדון ולהכריע באישום האמור כאילו הובא האישום בפניו מלכתחילה.

ג. עבירות

הפעלת כלי ירייה, חומרי נפץ וכד'

44. (1) (א) לא יירה אדם בכלי יריה לעבר בני אדם או לכל מקום שבני אדם עשויים להימצא בו;
(ב) לא יורוק אדם ולא יניח פצצה, רימון יד או חפץ נפיץ או מבעיר מתוך כוונה לגרום מוות או חבלה לאדם או נזק לרכוש;
(2) העובר על סעיף זה - דינו מוות או עונש אחר כפי שיורה ביהמ"ש.

נשיאת כלי ירייה, חומרי נפץ וכד'

45. (1) (א) לא יישא אדם כלי ירייה, תחמושת, פצצה, רימון יד או חפץ נפיץ או מבעיר ללא תעודת היתר ממפקד צבאי או מטעמו, או שלא בהתאם לתנאיה של תעודת היתר.
(ב) לא יהיה אדם חבר בקבוצה, שחבר אחד או יותר ממנה עברו, בזמן היותם בקבוצה, או עורכים, עבירה על סעיף 44 או סעיף זה.
(2) העובר על סעיף זה - דינו מאסר עולם או עונש אחר כפי שיורה בית-המשפט.

עבירות נגד כיוון הסדר הציבורי

46. (1) (א) לא יחזיק אדם ברשותו כלי-ירייה, תחמושת, פצצה, רימון-יד או חפץ נפיץ או מבעיר, אלא אם-כן הוא מחזיק בתעודת היתר שהוענקה בידי מפקד צבאי או מטעמו והוא ממלא את תנאי רשיונו או תעודת ההיתר שבידו.
(ב) לא יחזיק אדם ברשותו כלי-ירייה, כלי או חפץ או דבר המתוכנן או מסוגל לגרום מות או חבלה חמורה.
(ג) לא ייצר אדם כלי-ירייה, תחמושת, פצצה, רימון-יד, חפץ נפיץ או מבעיר, ללא תעודת היתר, שהור-ענקה בידי מפקד צבאי או מטעמו, או שלא בהתאם לתנאיה של אותה תעודת-היתר.

(ד) לא יבזרז לזי שחשן אנ יתלף ולא אנ ימרש
للخطر، ان يمس او ان يقوم بأي فعل او ترك من
شأنه ان يتلف، يضر، يعيق، يعرض للخطر، او
يمس بأمن المنطقة او قوات ص.ה.ל. وجنوده او يعمل
واستعمال او سلامة كل من الامور التالية: سفينة،
طائرة، ميناء، رصيف، مرتكبي، مرسى، مطار،
سكة حديد، مجرى مياه، طريق، طريق رملي، عربة
سكة حديد، مركبة، مركبة شحن، او أية وسيلة
اخرى من وسائل النقل العمومي، او أي مشروع،
مؤسسة، او اجهزة تستعمل او يمكن ان تستعمل
في انتاج، توريد، مخزن، نقل او توزيع مياه،
وقود، غاز او كهرباء. او أي ملك يعود الى دولة
اسرائيل او الى ص.ה.ל.

(ה) לא יבזרז לזי שחשן אנ יקארב ולא אנ יוגד
بالقرب من أي ملك من الاملاك المذكورة في
الفقرة (د) او ان يدخل اليه للقيام بأي فعل حذر
القيام به بموجب تلك الفقرة، او

(ו) לא יבזרז לזי שחשן אנ יכונ عضواً في جماعة
كان احد اعضائها او بعضهم قد ارتكبوا جرماً اثناء
وجودهم في تلك الجماعة، او يرتكبون جرماً بموجب
هذه المادة.

(ז) من يرتكب جرماً بموجب هذه المادة، يعاقب بالسجن
المؤبد او بعقوبة اخرى حسبما تقرر ذلك المحكمة.

التكرار

٤٧ - (١) لا يجرز لזי שחשן ان يستعمل لهماً تذكيراً في
ظروف من شأن استعمال الملابس التذكيرية فيها ان تمس
بسلامة الجمهور او بالدفاع عن ص.ה.ל. او بالدفاع عن
المنطقة او باقرار النظام العام.

(٢) من يرتكب جرماً بموجب هذه المادة، يعاقب
بالسجن لمدة لا تتجاوز خمس سنوات.

الايساء

٤٨ - (١) لا يجرز لזי שחשן ان يساعد ولا ان يقدم مأوى
لأي شخص آخر يرتكب أو ارتكب جرماً بموجب هذا
الامر او يقوم، او كان يقوم، بأي عمل يمس بسلامة
الجمهور او بسلامة قوات ص.ה.ל. وجنوده او باقرار النظام
العام، سواء في ذلك عن طريق اعطاء معلومات او تقديم
مأوى، طعام، شراب، نقود، ملابس، اسلحة، ذخيرة،
مؤونة، علف، وسائل نقل، بترول او وقود من أي
نوع كان، او بأية طريقة اخرى.

(٢) من يرتكب جرماً بموجب هذه المادة، يعاقب
بالسجن لمدة لا تتجاوز خمس سنوات.

(ד) לא ישמיד אדם ולא יסכן, יפגע, או יעשה כל מעשה
או מחול המכוונים להשמיד, להזיק, להפריע, לסכן
או לפגוע כבטחון האזור או כוחות צה"ל וחיליו
או בפעולתם ושימושם או בטחונם של כל אחד
מהדברים הבאים: — אניה, אווירון, נמל, רציף, מוח,
מעגן, שדה תעופה, מסילת ברזל, נתיבי-מים, דרך,
דרך-עפר, קטר, כלי-רכב, כלי-משא או כל אמצעי
אחר של הובלה ציבורית, או כל מפעל, מוסד, או
ציוד המשמש או מסוגל לשמש לייצורם, הספקתם,
החסנתם, העברתם, מסירתם או הפצתם של מים,
דלק, גז או חשמל או כל רכוש של מדינת ישראל
או של צה"ל.

(ה) לא יתקרב אדם ולא יימצא בקרבתו של כל רכוש
המאוזכר בפסקה (ד) או ייכנס אליו לשם עשיית כל
מעשה שנאסר באותה פסקה; או

(ו) לא יהיה אדם חבר בקבוצה, שחבר אחד או יותר
ממנה עבר, בזמן היותם חברים בקבוצה, או עוב-
רים, עבירה על סעיף זה.

(2) עבר אדם על סעיף זה — דינו מאסר עולם או עונש אחר
כפי שיורה ביהמ"ש.

התחפשות

47. (1) לא ישחמש אדם בתחפשות בנסיבות שבהן עלול השיי-
מוש בתחפשות לפגוע בשלום הציבור, או בהגנתו של
צה"ל או בהגנתו של האזור או בקיום הסדר הציבורי.

(2) העובר על סעיף זה — דינו מאסר שלא יעלה על חמש
שנים.

מתן מקלט

48. (1) לא יעזור אדם ולא יתן מקלט לכל אדם העובר או שעבר
עבירה על צו זה או העוסק, או שהיה עוסק, בכל פעור
לה, הפוגעת בשלום הציבור, בשלום כוחות צה"ל וחיי-
ליו, או בקיום הסדר הציבורי — בין ע"י מתן ידיעות,
בין ע"י מתן מחסה, מזון, משקה, כסף, בגדים, נשק,
תחמושת, אספקה, מספוא, אמצעי הובלה, גסט או דלק
מסוג כל שהוא, ובין בדרך אחרת.

(2) העובר על סעיף זה — דינו מאסר שלא יעלה על חמש
שנים.

49. (1) לא יעיד אדם עדות שקר בכל הליכים בפני בית משפט צבאי או יתנהג התנהגות-שיאניה-הולמת בפני כל בית משפט כזה.
(2) העובר על סעיף זה — דינו מאסר שלא יעלה על המש שנים.

דין מסייע

50. (1) אדם ייראה כמחזיק ידיו של עובר עבירה על צו זה אם הוא מסייע או יועץ או גורם לעשיית אותה העבירה בין שהאדם שהוגש לו סיוע עובר למעשה את העבירה ובין שאינו עובר או אינו יכול מכח החוק לעבור אותה.
(2) המסייע לעוברי עבירה על צו זה דינו — כאילו עבר הוא עצמו את העבירה.

נסיון

51. (1) אדם יהא כמנסה לעבור עבירה כשהוא נוקט אמצעים לביצועה, ועגלה את תוכו במעשה גלוי, אבל אינו מבצע את תוכו עד-כדי עבירה כמותו, אין חשיבות לכך, או: המידה שהדבר נוגע לעונש, אם עושה הע- הדין נמצא כל מה שנחזק כדי להשלים את מעשה הע- בירה, או אם נמנע ביצועה השלם של תוכו עקב נס- בות שאינן תלויות ברצונו, או אם הוא חדל מעצמו מלהמשיך בביצוע כוונתו כן אין חשיבות לכך, אם עקב נסיבות שאינן ידועות לעבריין אי-אפשר לעבור את העבירה.
(2) אדם המנסה לעבור עבירה יאשם בעבירה, ומסירתה-דין על הנסיון, יהיה צפוי להענשה כלהלן:
א. למאסר עולם — אם עונשה של העבירה שניסה לע- בור אותה היה עונש מות.
ב. למאסר שלא יעלה על עשר שנים — אם עונשה של העבירה, שניסה לעבור אותה היה מאסר-עולם.
ג. בכל מקרה אחר — להענשה שלא תעלה על מחצית העונש הגדול ביותר, שהיה צפוי לו אילו עבר את העבירה שניסה לעבור אותה.

התערבות כעניני צה"ל

52. אדם אשר —

(1) יעשה כל מעשה אשר יש טעם סביר להאמין, שיש בו כדי למנוע מכוחות צה"ל או בני-אדם העוסקים בביצוע שירותים חיוניים לבצע את תפקידיהם; או
(2) יעשה בידעין מעשה המכוון להפוך חייל, או אדם העוסק בשירותים חיוניים, לבלתי מוכשר לבצע ביע- לות את תפקידו, יאשם בעבירה על צו זה.

שهادة الزور

49 - (1) לא יבזוז لأي شخص ان يؤدي شهادة زور في أية إجراءات امام محكمة عسكرية، او ان يتصرف تصرفاً غير ملائم امام مثل هذه المحكمة.
(2) من يرتكب جرمًا بموجب هذه المادة، يعاقب بالسجن لمدة لا تتجاوز خمس سنوات.

حكم من يقدم المساعدة

50 - (1) يعتبر الشخص انه يقدم المساعدة لمن يرتكب جرمًا بموجب هذا الامر اذا ساعده او قدم له المشورة او تسبب في ارتكاب ذلك الجرم، سواء اقام ذلك الشخص الذي قدمت له المساعدة بارتكاب الجرم فعلا أم لا او كان لا يستطيع ارتكابه بحكم القانون.
(2) من يساعد مرتكبي جرم بموجب هذا الامر يعتبر كأنه ارتكب ذلك الجرم بنفسه.

المحاولات

51 - (1) يعتبر الشخص انه حاول ارتكاب الجرم عندما يتخذ التدابير لارتكابه، ويظهر نيته بفعل الجرم، ولكنه لم ينفذ نيته الى حد ارتكابه حقًا. ولا أهمية لتلك التي يؤدي تعلق هذا الامر بالعقوبة، فيما اذا قام الجرم من جانبه بكل ما يلزم لاكمال الفعل الجرمي، او فيما اذا امتنع عن تنفيذ نيته بصورة كاملة بسبب ظروف لا تتعلق بإرادته، او فيما اذا عدل من تلقاء نفسه عن مواصلة تنفيذ نيته. وكذلك لا أهمية لذلك، اذا كان غير ممكن ارتكاب الجرم بسبب ظروف غير معروفة للجرم.
(2) من يحاول ارتكاب جرم يتهم بالجرم، واذا ادين عن المحاولة فانه يكون ممرضاً لاحدى العقوبات التالية:
أ - الحبس المؤبد، اذا كانت عقوبة الجرم الذي حاول ارتكابه عقوبة الاعدام.
ب - الحبس لمدة لا تتجاوز عشر سنوات، اذا كانت عقوبة الجرم الذي حاول ارتكابه الحبس المؤبد.
ج - في كل حالة اخرى، معاقبة لا تتجاوز نصف الحد الأقصى للعقوبة التي كان يتعرض لها لو ارتكب الجرم الذي حاول ارتكابه.

التدخل في شؤون ص.س.ل.

52 - كل من —

(1) يقوم بعمل يوجد سبب منقول بحمل على الاعتقاد بأن في ذلك العمل ما يمنع قوات ص.س.ل. او الاشخاص الذين يؤديون خدمات حيوية من اداء مهامهم، او
(2) يقوم عن معرفة بعمل يقصد منه جعل أي جندي، او أي شخص يؤدي خدمات حيوية، يؤدي مهمته بتجاعة.
يتهم بارتكاب جرم بموجب

דיעות בעלות ערך צבאי

53. (1) כל אדם אשר בשעה שאינו פועל במילוי תפקידו —

(א) משיג, או

(ב) רושם, או

(ג) מוסר לכל אדם אחר, או מפרסם, או

(ד) מחזיק בכל תעודה או רשום המכילים —

דיעות הכותחות או המתימרות להתיחס לנושאים הבאים: מטפרם, תיאורם, חימושם, אספקתם, מיקומם, תנועתם, או מצבם של כוחות צה"ל, רכבו, מטוסיו, וכלי השיט שלו או פעולותיהם, המבוצעות או המתוכננות לעתיד, או שביניהם או ציוד-הלחימה אשר להם, או כל אמצעי הגנה או ביצורים של כל מקום, או כל ידיעות אחרות בעלות ערך צבאי או המתימרות להיות בעלות ערך כזה — יאשם בעבירה על צו זה ודינו יהיה מאסר חמש עשרה שנה.

(2) בלי לפגוע במליותה של פסקה (ג) של סעיף משנה (1)

דלעיל ייראה אדם, הנותן או השולח אות כלשהו או הודעה בכל אמצעי שהוא, או בא בקשרים עם כל אדם אחר באופן או בנסיבות או באמצעים שבהם הוא עשוי להעביר ידיעות — כאילו מסר בפועל ידיעות לאדם אחר.

הפרעה

54. אדם המפריע לחייל במילוי תפקידו או לכל אדם המשתמש בכל סמכות או המבצע כל תפקיד שהוענק לו או הוטל עליו בצו זה או בכל צו שניתן מכוחו, או הממלא תפקיד הקשור בשלומו של הציבור, בטחון כוחות צה"ל, הגנת האזור, קיומו של הסדר הציבורי או קיומם של ההספקה או השירותים לכלל — יאשם בעבירה על צו זה.

החזקת ציוד צבאי

55. (1) בסעיף זה "ציוד צבאי" משמעו כלי-נשק, תחמושת,

חומרי נפץ, מלבושים, תגים, מדים, ציוד אישי של חיילים או כל פריטי ציוד שסופקו לשמוש צה"ל או שהם רכוש צה"ל או שהוענקו כדון לצה"ל או שהם מצויים באספקתו של צה"ל או שהובאו לאיזור לשמוש.

(2) לא יחויב אדם ציוד צבאי ללא היתר או הצדק סביר שעול הוכחתם עליו.

(3) לא יקנה אדם, לא יחליף, לא יעכב ברשותו ולא יקבל ציוד צבאי מחייל או מטעמו של חייל או בשמו ולא

מعلومات ذات אהמיה עסקיה

52 - (1) כל שחפס פי الوقت الذي لا يقوم باداء مهمته،

(أ) يحصل، أو

(ب) يدون، أو

(ج) يبلغ أي شخص آخر، أو ينشر، أو

(د) يجوز أي مستند أو تدوين يشتمل على:

معلومات تتعلق أو يمكن أن تتعلق بالأمور التالية: عدد، وصف، ذخيرة، مؤونة، موقع، تحرك، أو حالة قوات ص.ه.ل. مركباته، طائراته ووسائل ملاحته أو أعماله، المنقلة أو المدة للتنفيذ في المستقبل، أو اسراء أو المعتاد الحربي المتوفر له، أو وسيلة من وسائل الدفاع عن مكان ما أو تحصينه، أو أية معلومات أخرى ذات أهمية عسكرية أو يمكن أن تكون لها مثل هذه الأهمية — يتم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر ويعاقب بالحبس لمدة خمس عشرة سنة.

(2) دون المساس بعمومية البند (ج) من الفقرة (1) أعلاه، يعتبر الشخص الذي يعطى أو يرسل أية إشارة أو إعلان بأية وسيلة كانت أو الذي يتصل مع كل شخص آخر بصورة أو في ظروف أو بوسائل من شأنها أن تنقل فيها معلومات، يعتبر أنه نقل فعلاً معلومات إلى شخص آخر.

الإعانة

54 - كل من أعان جندياً عن أداء مهمة، أو أي شخص يمارس أية صلاحية أو ينفذ أية مهمة خولت له أو فرضت عليه بموجب هذا الأمر أو بموجب أي أمر صادر بمقتضاه، أو يؤدي مهمة تتعلق بسلامة الجمهور، أمن قوات ص.ه.ل. الدفاع عن المنطقة، إقرار النظام العام أو صيانة المؤونة أو الخدمات للجميع — يتم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر.

حيازة عتاد عسكري

55 - (1) ينصرف مدلول «عتاد عسكري» في هذه المادة إلى الأسلحة، الذخيرة، المواد المتفجرة، الملابس، الإيوانة، البزات، التجهيزات الشخصية للجنود، أو أية تجهيزات زوّدت لاستعمال سهل، أو هي ملك سهل، أو أعطيت حسب الأصول لسهل، أو هي متوفرة في مؤن سهل، أو جلبت إلى المنطقة لاستعمالها من قبل سهل.

(2) لا يجوز لأي شخص أن يجوز عتاداً عسكرياً بدون تصريح أو مبرر معقول، وتكون البينة في ذلك على عاتقه.

(3) لا يجوز لأي شخص أن يشتري، ولا أن يستبدل، ولا أن يبقى في حيازته، ولا أن يقبل عتاداً عسكرياً من جندي أو من قبل جندي أو باسمه، ولا يجوز له أن

יבקש, יניע, או יסייע בידי חייל למכור או להעביר מרשותו בכל דרך שהיא ציוד צבאי.
(4) העובר על סעיף זה — דינו מאסר עשר שנים.

בריחה ממשמורת

56. אדם הבורח ממשמורת שבה הוא נתון כדיו, יאשם בעבירה על צו זה.

איום

57. (1) זומאיים על אחר לגרום חבלה בגופו, או נזק לשמו הטוב או לרכושו, או לגופו או לשמו הטוב של אדם שאותו אחר אחראי לרכושו או לכבודו — וזה בכוונה להניע אותו אחר לעשות כל מעשה שאינו מחויב לעשותו לפי החוק, או להמנע מעשות כל מעשה שהוא זכאי לעשותו לפי החוק; או

(2) המאיים כאופן דומה ומתוך כוונה דומה על בני-אדם בדרך כלל או על בני-אדם מכל סוג או מין — יאשם בעבירה על צו זה.

כניסת להשיג ידיעות

58. אדם שאינו מציית להוראה שניתנה ע"י מפקד צבאי או מטעמו, להוציא או להראות ידיעות או תפצים שברשותו לרשות או לאדם המצויינים בהוראה, יאשם בעבירה על צו זה.

ידיעות כוזבות

59. (1) המוסר הצהרה כוזבת או מציג מציג שוא או משתמש בכל מסמך המכיל פרט מהותי כוזב למטרה הקשורה בצו זה או בכל צו שניתן מכוחו; או

(2) המזויף מסמך שהוצא לצרכי צו זה או לצרכי צו שניתן מכוחו, או משתמש, או משאיל, או מניח לכל אדם אחר להשתמש במסמך מזויף כאמור — יאשם בעבירה על צו זה.

ד. מעצרים, חיפושים, תפיסות והחרמות

מעצר

60. (1) חייל רשאי לעצור ללא פקודת מעצר כל אדם העובר על הוראות צו זה, או שיש מקום לחשוד בו שעבר עבירה על צו זה.

(2) מי שנעצר על פי סעיף קטן (1) יועבר בהקדם האפשרי למקום מעצר שנקבע לפי צו זה ויובא תוך 96 שעות מעת מעצרו בפני בימ"ש צבאי אשר יהיה מוסמך לה-

החוב מן מן החפץ

56 - מן יחבר מן מן החפץ אשר נשען על חשבון האסול יתחייב בפרטיות חרם זה האמר.

התחייב

57 - (1) מן יתחייב אחר בחלק אדני חסמה, או חרר בסמטה או אמלכה, או בחסמה או סמטה חשכס כן דלכ האחר סוולא ען אמלכה או שרפה, ודלכ בקסד דפע דלכ האלחכס אל القیام بعمل ایس ملزماً بعمله بموجب القانون. או الامتناع عن القیام بكل عمل یحک له ان یقوم به بموجب القانون, או
(2) מן יתחייב בסורה מאלה וען תیه مائله اشخاصاً بطریقه عامه או מן أي فئة او جنس -
יתחייב בפרטיות חרם זה האמר.

האלחיה לחصول על מלומות

58 - מן לא یطیع تعلیمات صاڤره عن قائد عسكري او عن ینوب عنه, باراز او بیان مלומות او اشیاہ فی حیازته للسلطة او للشخص المذكورین فی التعلیمات, یتחייב بפרטיות חרם بموجب هذا الامر.

מלומות כאذیه

59 - (1) מן یقدم تصريحاً كاذباً او يعرض مبرزاً كاذباً او يستعمل أي مستند يشتمل على تفصیل جوهري كاذب لغاية تتعلق بهذا الامر او بأي امر صادر بمقتضاه, او
(2) مן يزور مستنداً اصوار لمقتضیات هذا الامر او لمقتضیات امر صدر بمقتضاه, او مן يستعمل او يعبر او يسمح لأي شخص آخر بان يستعمل مستنداً مزوراً كما ذكر -
יתחייב בפרטיות חרם بموجب هذا الامر.

ד. التوقيف، التفتيش، الضبط والمصادرة

التوقيف

60 - (1) يجوز لكل جندي ان يوقف بدون امر توقيف كل شخص يخالف احكام هذا الامر, او يوجد مكان للاشتباه بانه ارتكب جرماً بموجب هذا الامر.
(2) كل من اوقف بموجب الفقرة (1) ينقل باسرع ما يمكن الى مكان التوقيف المقرر بموجب هذا الامر ويقدم خلال 96 ساعة من وقت توقيفه الى المحكمة العسكرية التي

تكون لها الصلاحية للامر بمواصلة توقيفه من حين لأ-
لمدة لا يتجاوز مجمرها ستة اشهر، او بالافراج عنه وفقاً
للشروط التي تقررها.

(٢) اذا اتهم شخص امام محكمة عسكرية، فتكون للمحكمة
الصلاحية للامر بتوقيفه لغاية انتهاء محاكمته، او بالافراج
عنه وفقاً للشروط التي تقررها.

الضبط والمصادره

٦١ - (١) يجوز لكل جندي ان يضبط ويجبر بضائع، ادوات،
مستندات او اشياء، لديه ما يدعوه للاشتباه بانه ارتكب
جرم بصددها بموجب هذا الامر، او لديه ما يدعوه
للاشتباه بانها استعملت لارتكاب مثل هذا الجرم
او لتسهيل كل فعل اجرامي كهذا، او لديه ما يدعوه
للاعتقاد بان من شأنها ان تتخذ بيته على كل فعل اجرامي
كهذا.

(٢) كل بضائع، ادوات، مستندات، او اشياء ارتكب
بصددها جرم بموجب هذا الامر، او استعملت لارتكاب
مثل هذا الجرم أو لتسهيل ارتكاب كل فعل اجرامي
كهذا، تصادر لصالح قوات ص.ه.ل. ويتصرف بها حسبما
يأمر قائد المنطقة.

(٣) كل بضائع، ادوات، مستندات او اشياء، ضبطت
بموجب هذه المادة على انها ممرضة للمصادره اولان
تتمتع بيته على فعل اجرامي، وتبين بعد ذلك انها غير
ممرضة للمصادره ولن تتخذ بيته على ذلك - يفرج عنها.

التحري

٦٢ - يجوز لكل ضابط، او لكل جندي فوضه ضابط لذلك
بصوره عامة او بصوره خاصة، ان يدخل في كل حين
الى كل مكان، مركبة، سفينة او طائرة، من الممكن
ان يكون لديه ما يدعوه للاشتباه بانها تستعمل، او
استعملت لاية غاية، تمس بسلامة الجمهور، أمن قوات
ص.ه.ل. او جنوده، اقرار النظام العام، او لغاية المعصيان،
التنرد او الشغب، او يوجد مكان للاشتباه بان هنالك
شخصاً ارتكب جرماً بموجب هذا الامر او هنالك بضائع،
ادوات، مستندات، او اشياء ممرضة لضبط بموجب
هذا الامر، ويجوز له ان يتحري كل مكان، مركبة،
سفينة او طائرة وان يفتش كل شخص يوجد فيها او
ينادرها.

تفتيش الاشخاص

٦٣ - يجوز لكل جندي ان يفتش ويقتش أي شخص اذا كان
لديه ما يحمله على الاشتباه بانه يستعمل اية اداة ممرضة
لضبط بموجب هذا الامر، او اي حيوان يوجد مكان
للاشتباه بانه يحمل مثل هذه الاداة.

רות على המשך מעצרו מפעם לפעם לתקופה כוללת שלא
תעלה על ששה חדשים או על שחרורו בתנאים שיקבעו
על ידו.

(3) הואשם אדם בפני בימ"ש צבאי, יהיה בית המשפט מוס-
מך להורות על מעצרו עד לסיום משפטו או על שחרורו
בתנאים שיקבעו על ידו.

תפיסה והחרמה

61. (1) רשאי כל חייל לחפוס ולעצור סחורות, חפצים, תעודות,
או דברים, שיש לו טעם לחשוד שנעבירה לגביהם עביר-
רה על צו זה, או שיש לו טעם לחשוד שהשתמשו בהם
בעשיית כל עבירה כזאת או לשם הקלת ביצוע כל
מעשה-עבירה כזה או שיש לו טעם להאמין כי הם עשוי-
יים לשמש ראיה לכל מעשה-עבירה כזה.

(2) סחורות, חפצים, תעודות, או דברים שלגביהם נעשה
עבירה על הצו הזה או שהשתמשו בהם בעשיית כל
עבירה כזאת או לשם הקלת ביצוע כל מעשה-עבירה
כזה יהיו מותרים כחות צה"ל וייעשה בהם ככל
שורה מפקד האזור.

(3) סחורות, חפצים, תעודות או דברים, שנתפסו לפי סעיף
זה כצפויים להחרמה או כראיה למעשה עבירה ונמצא
לאחר-מכן שאינם צפויים או משמשים לכך - ישוחררו.

חיפוש

62. קצין, או חייל שקצין הרשוהו לכך באופן כללי או באופן
מיוחד, רשאים להכנס בכל זמן, לכל מקום, כלי-רכב, אניה
או אווירון, שעלול להיות טעם לחשוד בהם כי משתמשים
בהם, או שהשתמשו בהם לכל מטרה, הפוגעת בשלום הצי-
בור, בבטחון כחות צה"ל או חייליו, בקיום הסדר הציבורי,
או למטרת התקוממות, מרד או מהומה, או שיש מקום לח-
שוד בהם כי נמצא שט אדם שעבר עבירה על צו זה, או
סחורות, חפצים, תעודות, או כל דבר הצפוי לתפישה לפי
צו זה ורשאים הם לחפש בכל מקום, כלי-רכב, אניה או
אווירון וכל אדם הנמצא בהם או היוצא מהם.

חיפוש בבני-אדם

63. כל חייל רשאי לעכב ולחפש כל אדם שיש לו טעם לחשוד
בו שהוא משתמש בכל חפץ, הצפוי לתפישה לפי צו זה או
כל בעל-חי שיש מקום לחשוד שנמצא עליו כל חפץ כזה.

64. (1) אדם, המורשה בצו זה, להיכנס לכל מלי רכב, אניה או אוירון, דשאי להעמיד או לעצור אותם מתוך שימוש בכח אם יש צורך בכך.

(2) אדם שבידו הפיקוד או שהוא ממונה על כל כלי-רכב, אניה או אוירון, ואינו עוצר אותם מיד כשנדרש לעשות כן, בין בעל פה ובין באמצעות אות או בכל אמצעי אחר ע"י אדם המוסמך לעשות כן, יאשם בעבירה על צו זה.

ה. צווי הגבלה, צווי פיקוח ומעצר מינהלתי

צווי הגבלה

65. (1) מפקד צבאי רשאי לתת צו, לגבי כל אדם, למטרות הב-
אות, כולן או מקצתן:

(א) להבטיח שאותו אדם לא יימצא נכל אחד מאותם השטחים באיזור שיפורטו בצו אלא במידה שהורשה לו הדבר בצו, או בידי רשות או אדם שינקבו בצו.

(ב) לדרוש ממנו שיודיע על תנועותיו, באופן, בזמנים ולרשות או לאדם, שינקבו בצו.

(ג) לאסור או להגביל את חזקתו או שימושו של אותו אדם בחפצים שיפורטו בצו.

(ד) להטיל עליו הגבלות בדבר תעסוקתו או עסקיו או בדבר קשריו עם אנשים אחרים, ובדבר פעולותיו ביחס להפצת ידיעות או דעות, הכל כפי שיפורט בצו.

(2) הפר אדם צו לפי סעיף זה, יאשם בעבירה על צו זה.

פיקוח מיוחד

66. (1) מפקד צבאי רשאי להורות בצו שאדם יזיה נתון לפיקוח מיוחד.

(2) אדם, שניתן בפיקוח מיוחד בצו לפי סעיף זה — יהיה כפוף להגבלות הבאות, כולן או מקצתן, כפי שירדה המפקד הצבאי:

(א) יהיה נדרש לגור בתחומיו של מקום מסוים באיזור, שיפרט אותו המפקד הצבאי בצו.

(ב) לא יעזוב את העיר, הכפר או הנפה, שבהם הוא גר, ללא רשות בכתב של מפקד צבאי.

(ג) יודיע בכל עת למפקד צבאי או למי שיראה לו המ-
פקד הצבאי, את הבית או את המקום שבו הוא גר.

איגוף המרכיב, السفن والطائرات

64 - (1) כל شخص רשען في هذا الامر بالدخول الى اية مركبة، سفينة او طائرة، يجوز له ايقافها وتوقيفها ولو باستعمال القوة ان اقتضى الامر ذلك.

(2) من كانت في يده القيادة او كان مسؤولا عن اية مركبة، سفينة او طائرة، وتختلف عن توقيفها حالا عندما طلب منه ذلك، سواء بصورة شفوية او بواسطة اشارة ام بكل وسيلة اخرى من قبل الشخص المختص بعمل ذلك، يتم بارتكاب جرم بموجب هذا الامر.

ה. اوامر تقييد، اوامر رقابة واعتقال اداري

اوامر تقييد

65 - (1) يجوز لاي قائد عسكري ان يصدر امرا، يصدد كل شخص، للاغراض التالية، كلياً او جزئياً:

(أ) ضمان عدم وجود ذلك الشخص في اي مكان واقع في المنطقة من الاماكن المبينة في الامر، الا بالقدر الذي يسمح له به في الامر، او تسمح له به السلطات او الشخص مما يذكر في الامر.

(ب) تكليف ذلك الشخص بالتبليغ عن تنقلاته، بالطريقة، وفي الاوقات المبينة في الامر الى السلطة او الشخص المذكورين فيه.

(ج) منع ذلك الشخص من حيازة او استعمال الادوات التي تبين في الامر او تقييد ذلك.

(د) فرض تقييدات على استخدام او اشغال ذلك الشخص او بشأن علاقاته مع اشخاص آخرين. واعماله المتصلة بنشر الاحبار او ترويج الافكار، حسبما يبين في الامر.

(2) من يخل بأمر صادر بموجب هذه المادة يتم بارتكاب جرم بموجب هذا الامر.

الرقابة الخاصة

66 - (1) يجوز لقائد عسكري ان يأمر في أمر بوضع شخص تحت رقابة خاصة

(2) من يوضع تحت رقابة خاصة بأمر صادر بموجب هذه المادة، يخضع للتقييدات التالية، كلياً او جزئياً، حسبما يأمر القائد العسكري.

(أ) يكلف بالاقامة ضمن حدود مكان معين واقع في المنطقة، يبينه القائد العسكري في الامر.

(ب) لا يجوز له ان يغادر المدينة، القرية او القضاء، حيث يقطن، بدون اذن خطي من القائد العسكري.

(ج) يترب عليه ان يبلغ في كل حين القائد العسكري او من ينوه به القائد العسكري عن المنزل او المكان الذي يقم فيه.

- (ד) יהיה חייב להתייצב כל אימת שידרוש זאת ממנו המפקד הצבאי, ובמקום שיורה לו.
- (ה) יישאר מאחורי רלתות ביתו למן שעה אחת לאחר שקיעת החמה ועד זריחת החמה.
- (3) חייל רשאי לעצור אדם שלגביו ניתן צו לפי סעיף משנה (1) ו-(2) ולהוליכו לשטח שהוא צריך להיות בו.
- (4) הפר אדם צו לפי סעיף זה ייאשם בעבירה על צו זה.

מעצר מינהלי

67. (1) מפקד צבאי או מי שהוסמך לכך מטעמו רשאי להורות בצו כי אדם ייעצר במקום מעצר, שהמפקד הצבאי יקבע בצו.
- (2) ניתן צו לפי סעיף זה על אדם, שביחס אליו עומד בתקפו צו לפי סעיף 65 או סעיף 66 ייחשב הצו לפי סעיף זה כבא במקומו של אותו צו אחר.
- (3) חייל רשאי לעצור כל אדם, שעליו נתן מפקד צבאי צו לפי סעיף זה ולהוליכו למקום המעצר שנקבע באותו צו.
- (4) למטרת סעיף זה תוקם ועדה-מיעצת מורכבת מבני-אדם שמינה אותם מפקד האזור. כיו"ר הועדה ישמש שופט שנתמנה על פי צו זה. תפקידיה של ועדה זו יהיו לעיין בכל ערעור על צו לפי סעיף זה ולהביא בפני המפקד הצבאי המלצותיה לענין אותו ערעור. נעצר אדם לפי סעיף זה תרון הועדה במעצרו לפחות אחת לששה חודשי שים, בין אם פנה אליה עצור בערעור ובין אם לאו.
- (5) אדם שנעצר במקום מעצר בהתאם להוראותיו של סעיף זה העושה מעשה של הפרת סדר ומשמעת במקום מעצר — ייאשם בעבירה על צו זה.

הגבלות

תנועה ותעבורה

68. (1) מפקד צבאי, או אדם הפועל בהרשאתו הכללית או המ- ייוחדת של מפקד צבאי, רשאי בצו או ע"י מתן הוראות או באופן אחר —
- (א) לאסור, להגביל או להסדיר את השימוש בדרכים שבכל שטח מסוים או בדרכים מסוימות או לקבוע מסלולים שבהם יעברו כלי-רכב או בעלי-חיים או בני אדם בין באופן כללי ובין באופן מסויים.

- (ד) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (ה) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (3) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (4) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.

האגף האדמיניסטרטיבי

67. (1) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (2) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (3) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (4) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (5) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.

ו - תפישות

האגף האדמיניסטרטיבי

68. (1) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (2) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (3) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (4) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.
- (5) יתקרב אליו או יתקרב אליו כולו מן הצו של המפקד הצבאי, ופי הוצאת צו זה.

(ב) לדרוש, מפל אדם שהוא הבעלים או המחזיק של כלי-רכב, או שכלי-רכב נמצא בשליטתו, שישתמש בכלי-רכב להובלת סחורות בומנים ובדרכים שיי פורטו על ידו.

(ג) לאסור, להגביל או להסדיר תנועת בני אדם, בדרך כלל, או של בני-אדם ממין או מסוג מסוימים, או של בני-אדם מסוימים, באווירונים, ברכבות, במכוני ניות, באוטובוסים, בכלי-רכב אחרים, או באניות. (2) כל חייל רשאי לדרוש בצו מתושביה של כל עיר, כפר, שטח, או שכונה, כולם או מקצתם, להסיר מן הדרך כל מיתרס או מטדד או כל זכוכית, מסמרים, או מחסומים או מכשולים אחרים שיש בהם כדי להפריע לשימוש באותה דרך.

(3) אדם המפר צו, הוראה או כל דרישה שניתנו עפ"י סעיף זה יאשם בעבירה על צו זה.

עוצר

69. מפקד צבאי רשאי לדרוש בצו מכל אדם, בתחומי שטח שיצויין בצו, כי יישאר בתוך בית במשך אותן שעות שיי נקבו בצו. אדם הנמצא מחוץ לבית, בתחומי השטח האמור, במשך אותן שעות, ללא תעודת-היתר בכתב שהוצאה בידי המפקד הצבאי או מטעמו יאשם בעבירה על צו זה.

שטחים סגורים

70. מפקד צבאי רשאי להכריז בצו על כל שטח או מקום, כי הם שטח סגור לצרכיו של צו זה. אדם הנכנס לתוך שטח או מקום שנסגרו כך, או יוצא מתוכם, בתקופה שבה עומד בתקפו צו כזה ביחס לאותו שטח או מקום, ללא תעודת-היתר בכתב שהוצאה על ירי מפקד צבאי או מטעמו, יאשם בעבירה על צו זה.

ז. הוראות שונות

עונש כללי

71. העובר על הוראות צו זה צפוי למאסר של חמש שנים או לקנס של 1000 ל"י, או לשני העונשים גם יחד. אם לא נקבע במפורש עונש אחר לאותה עבירה.

עבירות של תאגיד

72. נתחייב בדין תאגיד בעבירה על צו זה, יראו כל אדם שהיה בזמן העבירה מנהלו או מקידו של התאגיד כאשם באותה

(ב) תכליף אי שישן הו סחב מרכב או יטصرف בה, או תעק המרכב תחת סיטר, בסיטמל המרכב לתל הבטח תי האוקת ובאלרק לתי תיין מן קלה.

(ג) חצר, תעייד או תנזימ תנלל לשיטח בטרורה עמ, או קת או טנף מעין מן הלשיטח, או לשיטח מעיין, בלטרות, הלככ המדינית, הסיטר, הלמט, המרכב הלגרי או הלפן. (2) יכור לכל גנדי לן יללל תי לר מן סכל אית מדינת, קרית, מטח, או חי, מיה גימל או מן בעטמ, לן זילול מן הלרק כל מרס או מכה או זכג, מסיר, חוגז או עולק לגרי מל מן שת לעקת סיטמל תלל הלרק.

(3) מן יללל בר, בתלימל או זלללל טדרת יכורג הל מלד יתמ ברלכב גרמ יכורג הל מר.

מניע התגול

69 - יכורג לתלל עסקרי לן יללל תי לר מן כל שיש, זמן חוד המטח לתי תיין תי לר, בליקל תי הליל לללל הלעל לתי תזכר תי לר. קלז לוג שיש לרל הליל, זמן חוד המטח המזכור, ולללל תלל הלעל, בדין תטריח לטלי טלר ען לתלל העסקרי או מן קלה - תייתמ ברלכב גרמ יכורג הל מר.

המטח המניפה

70 - יכורג לתלל עסקרי לן יעלן תי לר ען כל מטח או מלן, כמטח או מלן, כמטח מללל למתטיב הל מר. ומן יכורג לל מטח או מלן גרי ללללל כמל זכר, או מן יכורג מניה לללל המל לתי יכורג תיה הל מר סלרל בטרל תלל המטח או תלל המלן, בדין תטריח לטלי טלר ען לתלל עסקרי או מן קלה, תייתמ ברלכב גרמ יכורג הל מר.

ז - אכמל שתי

עקרת עמ

71 - מן יללל אכמל הל מר יעלב בלמס למל חס סנול או בטרמל מלרלל 1000 ליר לרלנית, או בלעקונית מל, וזלל לזל מ תנקר טרלח עקרת לגרי לללל המר.

המלל לתי לרלכב הלמית המכמ

72 - לז לדינת הינת חכמית לרלכב הל מר יכורג הל מר, תיעטר כל שישן כל ללל. לרלכב המר מלר

להיטה החקמיה או מופלףא פיהא מذبא בارتקאב דלכ אלכرم, מא למ יפית יאנ אלכرم ארטקב ידון علمه או انه اتخذ جميع التدابير المعقولة لمنع ارتكابه.

تبعة البيئة

٧٣ - من يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الامر تقع تبعة البيئة عليه فان قضيته تقع ضمن الاعفاء التصريح او التبرير الذي يدعيه او انه يحمل رخصة، تصريحاً، موافقة او تفويضاً.

الاسم

٧٤ - يطلق على هذا الامر اسم «أمر بشأن تعليات الأمن».

ألوف - حاييم هرصوغ
قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي
في منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ١

أمر بشأن حظر النهب

انا ألوف حاييم هرصوغ، عملاً بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي في منطقة الضفة الغربية، أمر بما يلي:

حظر النهب

١ - كل من قام بالنهب او اقتحم منزلاً او مكاناً آخر لكي يقوم بالنهب، او من يجوز عن علم منه مالا منهوياً، يعاقب بالحبس المؤبد.

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الامر اعتباراً من ٢٨ أيار ٥٧٢٧ (٧ حزيران ١٩٦٧).

الاسم

٣ - يطلق على هذا الامر اسم «أمر بشأن حظر النهب (منطقة الضفة الغربية) (رقم ١)، لسنة ٥٧٢٧-١٩٦٧».

في ٢٨ أيار ٥٧٢٧ (٧ حزيران ١٩٦٧).

ألوف - حاييم هرصوغ
قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي
في منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٢

أمر بشأن الحجر الصحي

انا ألوف حاييم هرصوغ، عملاً بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي في منطقة الضفة الغربية، أمر بما يلي:

עבירה אלא אם יוכיח שהעבירה בוצעה בלא ידיעתו או שהוא נקט בכל האמצעים הסבירים למניעת ביצועה.

נמל ההובחה

73. אדם שנאשם בעבירה על צו זה עליו ההוכחה כי עניינו נמצא בגדר פטור, היתר או הצדק שהוא טוען להם, או שהחזיק בכל רשיון, תעודת היתר, הסכמה או הרשאה.

השם

74. לצו זה ייקרא "צו בדבר הוראות בטהון (אזור בגדה המערבית), תשכ"ז - 1967".

חיים הרצוג, אלוף
מפקד כוחות צה"ל
באזור הגדה המערבית

צבא הגנה לישראל

צו מס' 1

צו בדבר איסור ביזה

כתוקף סמכויותי כמפקד כוחות צה"ל באזור הגדה המערבית, אני, אלוף חיים הרצוג, מצווה לאמור:

איסור ביזה

1. כל אדם שבו ביזה, או שפרץ לבית או למקום אחר לבזו ביזה, או המחזיק ביודעין בביזה, דינו - מאסר עולם.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה מיום כ"ח באייר תשכ"ז (7 ביוני 1967).

השם

3. לצו זה ייקרא "צו בדבר איסור ביזה (אזור הגדה המערבית) (מס' 1), תשכ"ז - 1967".

כ"ח באייר תשכ"ז

7 ביוני 1967

חיים הרצוג, אלוף
מפקד כוחות צה"ל
באזור הגדה המערבית

צבא הגנה לישראל

צו מס' 2

צו בדבר הסגר תברואי

כתוקף סמכויותי כמפקד כוחות צה"ל באזור הגדה המערבית, אני, אלוף חיים הרצוג, מצווה לאמור:

הטלת הסגר

1. מוטל בזה הסגר תברואי על כל שטח הגדה המערבית.

איסורים

2. אין להעביר מאזור הגדה המערבית אל מחוצה לו צמח או בעל-חיים כל שהוא, מאיזה מין שהוא.

עונשין

3. העובר על הוראה מהוראות סעיף 2 לצו זה, דינו - מאסר שלוש שנים.

תחילת תוקף

4. תחילתו של צו זה מיום כ"ח באייר תשכ"ז (7 ביוני 1967).

השם

5. לצו זה ייקרא "צו בדבר הסגר תברואי (אזור הגדה המערבית) (מס' 2), תשכ"ז - 1967".

כ"ח באייר תשכ"ז

7 ביוני 1967

חיים הרצוג, אלוף

מפקד כוחות צה"ל

באזור הגדה המערבית

צבא הגנה לישראל

צו מס' 3

צו בדבר כינון בתי משפט צבאיים

בתוקף סמכותי כמפקד כוחות צה"ל באזור הגדה המערבית, ועל-פי סעיף 5 לצו בדבר הוראות בטחון (אזור הגדה המערבית), אני מכוון בזה בתי משפט צבאיים כדלקמן:

- א. בית משפט צבאי לנפת ירושלים
- ב. בית משפט צבאי לנפת חברון
- ג. בית משפט צבאי לנפת ג'נין ושכם מערב
- ד. בית משפט צבאי לנפת שכם מזרח
- ה. בית משפט צבאי לנפת רמאללה ויריחו.

לצו זה ייקרא "צו בדבר כינון בתי משפט צבאיים (אזור הגדה המערבית) (מס' 3), תשכ"ז - 1967".

כ"ח באייר תשכ"ז

7 ביוני 1967

חיים הרצוג, אלוף

מפקד כוחות צה"ל

באזור הגדה המערבית

פיקוד המגן

1 - יפיקוד זה יהיה חביר ממי על מנתקה הצפה הגריה כלהא.

חצר

2 - לא יחזור נפל אי נבית או חיوان, מן אי נוע קאן, מן מנתקה הצפה הגריה אל חארגהא.

עקובות

3 - כלל מן חאלף אהד אהקאם המאדה 2 מן זהא האמר ועאקב באלחיס למדה תלאת מנות.

ידיה סריאן

4 - יבדה סריאן זהא האמר אהתבאר מן 28 אيار 5727 (7 حزيران 1967).

الاسم

5 - يطلق على هذا الامر اسم "امر بشأن الحجر الصحي (منطقة الضفة الغربية) (رقم 2)، لسنة 5727-1967".

في 18 أيار 5727 (7 حزيران 1967).

أولف - حاييم هرصوغ

قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي

في منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 3

أمر بشأن تأسيس محاكم عسكرية

استناداً الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي في منطقة الضفة الغربية، وعملاً بالمادة 5 من الامر بشأن تعليمات الامن (منطقة الضفة الغربية)، اقوم بهذا بانشاء المحاكم العسكرية التالية:

- أ - محكمة عسكرية في قضاء اورشليم.
- ب - محكمة عسكرية في قضاء حبرون (الخليل).
- ج - محكمة عسكرية في قضاء جنين وغربي شخيم (نابلس).
- د - محكمة عسكرية في قضاء شرق شخيم (نابلس).
- هـ - محكمة عسكرية في قضاء رام الله ويريحو (أريحا).

يطلق على هذا الامر اسم "أمر بشأن انشاء محاكم عسكرية (منطقة الضفة الغربية) (رقم 3)، لسنة 5727-1967".

في 28 أيار 5727 (7 حزيران 1967).

أولف - حاييم هرصوغ

قائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي

في منطقة الضفة الغربية

ג'יש הדפאע האסראילי

אמר ר'מ 4

אמר בשאן תפויז בתחיד אמתן החיס

אנא אלוף חאיימ הרסוע, קאנד פואט ג'יש הדפאע האסראילי
פי מ'נטק'ה הצ'פה הר'יב'ה, עמלא ב'אלס'ח'י'א'ת המ'ח'ו'ל'ה לי פי המ'א'ד'ת'י'ן 3
ו-37 (2) מן האמר בשאן ת'ע'ל'י'מ'א'ת האמ'ן, אפ'ו'ז ה'ז'א הק'א'ד'ה
ה'ע'ס'ק'ר'י'ן ב'מ'צ'ו'ס האמר בשאן ת'ע'ל'י'מ'א'ת האמ'ן ב'א'ן ב'ח'ד'ו'א א'י מ'ק'א'ן
ת'ו'ד'י פ'י'ה ע'פ'ו'ב'ה החיס.

י'ט'ל'ק' ע'ל ה'ז'א האמר א'ס'מ «אמר בשאן תפויז בתחיד אמתן החיס
(מ'נטק'ה הצ'פה הר'יב'ה) (ר'ק'מ 4), ל'ס'נ'ה 5727-51967.
פי 28 א'י'א'ר 5727 (7 ח'ז'ר'א'ן 1967)».

אלוף - חאיימ הרסוע

קאנד פואט ג'יש הדפאע האסראילי

פי מ'נטק'ה הצ'פה הר'יב'ה

ג'יש הדפאע האסראילי

אמר ר'מ 5

אמר בשאן מ'ס'ח'א'ת מ'ט'ל'ק'ה

אנא אלוף חאיימ הרסוע, קאנד פואט ג'יש הדפאע האסראילי
פי מ'נטק'ה הצ'פה הר'יב'ה, עמלא ב'אלס'ח'י'א'ת המ'ח'ו'ל'ה לי פי המ'א'ד'ת'י'ן
2 (2) ו-70 מן האמר בשאן ת'ע'ל'י'מ'א'ת האמ'ן, א'מר ה'ז'א מ'א'י'ל :

מ'ס'ח'ה מ'ט'ל'ק'ה

1 - י'ע'ל'ן ה'ז'א ע'ן מ'ס'ח'ה הצ'פה הר'יב'ה ב'א'ת'א מ'ס'ח'ה מ'ט'ל'ק'ה.

ח'ט'ר ה'א'ד'ח'ו'ל

2 - לא י'י'ז'נ'ס א'ר'ם לאזור הגדה המ'ע'ר'ב'י'ת מ'א'ז'ו'ר הנ'מ'צ'א מ'ח'ו'צ'ה
לו, א'לא ב'ה'י'ת'ר ש'נ'י'ת'ן ע'ל-י'ד'י ראש אג'ו'מ'ב'ט'מ'ר, או ע'ל-
י'ד'י או'ז'ד מ'ן המ'פ'ק'ד'ים הצ'ב'א'י'ים של פ'י'ק'ו'ד הצ'פ'ו'ן, המ'ר'כ'ז
או ה'ר'י'ו'ם.

ע'פ'ו'ב'א'ת

3 - כ'ל מ'ן ח'א'ל'פ א'ח'ק'א'מ המ'א'ד'ה 2 י'ע'א'ב'ב ב'ח'י'ס ל'ח'ד'
ח'מ'ס ש'נ'ו'א'ת.

י'ד'ה ש'ר'י'א'ן

4 - י'ב'ד'א ש'ר'י'א'ן ה'ז'א האמר א'ב'ט'א'ר'א מ'ן 29 א'י'א'ר 5727
(8 ח'ז'ר'א'ן 1967).

ה'א'ס'מ

5 - י'ט'ל'ק' ע'ל ה'ז'א האמר א'ס'מ ו'אמר בשאן מ'ס'ח'א'ת מ'ט'ל'ק'ה (מ'נטק'ה
הצ'פה הר'יב'ה) (ר'ק'מ 5), ל'ס'נ'ה 5727-51967.

פי 29 א'י'א'ר 5727 (8 ח'ז'ר'א'ן 1967).

אלוף - חאיימ הרסוע

קאנד פואט ג'יש הדפאע האסראילי

פי מ'נטק'ה הצ'פה הר'יב'ה

צ'ב'א הנ'ג'ה לי'ש'ר'א'ל

צ'ו מ'ס' 4

צ'ו בד'בר ה'ס'מ'כ'ה ל'ק'ב'י'ע'ת מ'ק'ו'מ'ו'ת מ'א'ס'ר

ב'ת'ו'ק'ף ס'מ'כ'ו'י'ו'ת'י לפ'י ה'ס'ע'י'פ'ים 3 ו-37 (2) לצ'ו בד'בר ה'ור'א'ו'ת
ב'ט'ח'ו'ן, א'נ'י, א'לו'ף ח'י'ים הר'צ'ו'ג, מ'פ'ק'ד כ'ו'ח'ו'ת צ'ה"ל ב'א'ז'ו'ר הג'דה
ה'מ'ע'ר'ב'י'ת, מ'ס'מ'י'ד ב'ז'ה א'ת המ'פ'ק'ד'ים הצ'ב'א'י'ים ע'ל פ'י ה'צ'ו בד'בר
ה'ור'א'ו'ת ב'ט'ח'ו'ן ל'ק'ב'ו'ע כ'ל מ'ק'ו'ם א'ש'ר ב'ו י'ר'ו'צ'ה ע'ו'נ'ש מ'א'ס'ר.

ל'צ'ו ז'ה י'י'ק'ר'א "צ'ו בד'בר ה'ס'מ'כ'ה ל'ק'ב'י'ע'ת מ'ק'ו'מ'ו'ת מ'א'ס'ר
(אז'ו'ר הג'דה המ'ע'ר'ב'י'ת) (מ'ס' 4), ת'ש'כ"ז - 1967".

כ"ח ב'א'י'יר ת'ש'כ"ז

7 ב'יו'ני 1967

ח'י'ים הר'צ'ו'ג, א'לו'ף

מ'פ'ק'ד כ'ו'ח'ו'ת צ'ה"ל

ב'א'ז'ו'ר הג'דה המ'ע'ר'ב'י'ת

צ'ב'א הנ'ג'ה לי'ש'ר'א'ל

צ'ו מ'ס' 5

צ'ו בד'בר ש'ט'ח'ים ס'ג'ו'ר'ים

ב'ת'ו'ק'ף ס'מ'כ'ו'י'ו'ת'י לפ'י ה'ס'ע'י'פ'ים 2 (2) ו-70 לצ'ו בד'בר ה'ור'א'ו'ת
ב'ט'ח'ו'ן, א'נ'י, א'לו'ף ח'י'ים הר'צ'ו'ג, מ'פ'ק'ד כ'ו'ח'ו'ת צ'ה"ל ב'א'ז'ו'ר הג'דה
ה'מ'ע'ר'ב'י'ת, מ'צ'ו'ז'ה ב'ז'ה ל'א'מ'ו'ר :

ש'ט'ח' ס'ג'ו'ר

1. ש'ט'ח' הג'דה המ'ע'ר'ב'י'ת מ'ו'כ'ר'ז ב'ז'ה כ'ש'ט'ח' ס'ג'ו'ר.

א'י'ס'ו'ר כ'נ'י'ס'ה

2. לא י'י'ז'נ'ס א'ר'ם לאז'ו'ר הג'דה המ'ע'ר'ב'י'ת מ'א'ז'ו'ר הנ'מ'צ'א מ'ח'ו'צ'ה
לו, א'לא ב'ה'י'ת'ר ש'נ'י'ת'ן ע'ל-י'ד'י ראש אג'ו'מ'ב'ט'מ'ר, או ע'ל-
י'ד'י או'ז'ד מ'ן המ'פ'ק'ד'ים הצ'ב'א'י'ים של פ'י'ק'ו'ד הצ'פ'ו'ן, המ'ר'כ'ז
או ה'ר'י'ו'ם.

ע'ו'נ'ש'ו'ן

3. ה'ע'ו'ב'ר ע'ל ה'ור'א'ו'ת ס'ע'י'ף 2, ד'י'נ'ו - ח'מ'ש ש'נ'ו'ת מ'א'ס'ר.

ת'ח'י'ל'ת ת'ו'ק'ף

4. ת'ח'י'ל'תו של צ'ו ז'ה מ'י'ו'ם כ"ט ב'א'י'יר ת'ש'כ"ז (8 ב'יו'ני 1967).

ה'ש'ם

ל'צ'ו ז'ה י'י'ק'ר'א "צ'ו בד'בר ש'ט'ח'ים ס'ג'ו'ר'ים (אז'ו'ר הג'דה המ'ע'ר-
ב'י'ת) (מ'ס' 5), ת'ש'כ"ז - 1967".

כ"ט ב'א'י'יר ת'ש'כ"ז

8 ב'יו'ני 1967

ח'י'ים הר'צ'ו'ג, א'לו'ף

מ'פ'ק'ד כ'ו'ח'ו'ת צ'ה"ל

ב'א'ז'ו'ר הג'דה המ'ע'ר'ב'י'ת